EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.1.4.
COM(2010) 784 végleges

2010/0387 (CNS)

Javaslat:

A TANÁCS IRÁNYELVE

a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről

(átdolgozás)

INDOKOLÁS

1. A Bizottság 1987. április 1-jén úgy határozott[1], hogy szervezeti egységei számára előírja valamennyi jogi aktusnak a legkésőbb a tizedik módosítást követő kodifikációját, hangsúlyozva, hogy ez minimumkövetelményként értendő, és ezen egységeknek törekedniük kell az illetékességükbe tartozó jogi aktusok kodifikációjának még gyakrabban történő elvégzésére annak érdekében, hogy e jogi aktusok rendelkezései áttekinthetők és könnyen érthetők legyenek.

2. A Bizottság kezdeményezte a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelv kodifikációját[2], és benyújtotta az erre vonatkozó javaslatot a jogalkotó hatóság részére[3]. Az új irányelv a benne foglalt jogi aktusok[4] helyébe lépett volna.

3. A jogalkotási eljárás során az Európai Parlament és a Tanács azon véleményüknek adotak hangot, hogy a 90/435/EGK irányelv 4. cikke (3) bekezdése második albekezdésének szövegét, ahogyan az a kodifikációs javaslat 4. cikkének (5) bekezdésében szerepelt, úgy lehet érteni, mintha egy másodlagos jogalapot hozna létre. A Bíróság C-133/06. sz. ügyben 2008. május 6-án hozott ítéletének fényében és a kétségek elkerülése valamint a jogbiztonság megteremtése érdekében e két intézmény kérte a kodifikációs javaslatban szereplő rendelkezés átszövegezését. Mivel egy ilyen átszövegezés bizonyos érdemi változtatásokat jelentene, és ily módon túllépne az egyszerű kodifikáción, szükségesnek bizonyult a jogszabályszövegek hivatalos egységes szerkezetbe foglalásának gyorsított munkamódszeréről szóló, 1994. december 20-i intézményközi megállapodás 8. pontjának[5] az e pontról szóló közös nyilatkozat[6] figyelembe vételével történő alkalmazása.

4. A kodifikált szöveg javaslatának 4. cikke (5) bekezdésében elvégzendő módosítás azon szavak beillesztését jelenti, amelyek egyértelművé teszik, hogy az abban a rendelkezésben említett rendelkezéseket a Tanács fogadja el a Szerződésben meghatározott eljárás szerint.

5. Ezért helyénvaló a 90/435/EGK irányelv kodifikációját átdolgozássá alakítani annak érdekében, hogy az magában foglalja a szükséges módosításokat.

---

1 COM(87) 868 PV.

2 E kodifikációra a Bizottságnak az Európai Parlamenthez és a Tanácshoz intézett, a közösségi joganyag kodifikációjáról szóló közleménye [COM(2001) 645 végleges] alapján kerül sor.

3 COM(2008) 691 végleges

4 Lásd e javaslat II. mellékletének A. részét.

5 "*Amennyiben a jogalkotási eljárás során szükségesnek bizonyul az egyszerű egységes szerkezetbe foglaláson túllépni, és érdemi változtatások végezni, a Bizottság feladata, hogy adott esetben javaslatot vagy javaslatokat nyújtson be.*"

6 *„Az Európai Parlament, a Tanács és Bizottság megállapítják, hogy amennyiben szükségesnek bizonyul az egyszerű kodifikáción túllépni, és érdemi változtatásokat végezni, a Bizottság az esettől függően választhat, hogy a javaslatot átdolgozza, vagy külön módosító javaslatot terjeszt elő fenntartva kodifikációs javaslatát, és az érdemi változtatást – elfogadása után – átvezeti a kodifikációs javaslaton”*

↓ 90/435/EGK (kiigazított szöveg)

2010/0387 (CNS)

Javaslat:

A TANÁCS IRÁNYELVE

a különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről

(átdolgozás)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre, és különösen annak ⌦ 115. ⌫ cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament véleményére[1],

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[2],

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

⇩ új szöveg

(1) A különböző tagállamok anya- és leányvállalatai esetében alkalmazandó adóztatás közös rendszeréről szóló, 1990. július 23-i 90/435/EGK tanácsi irányelvet[3] több alkalommal jelentősen módosították[4]. Mivel további módosításokra van szükség, az áttekinthetőség érdekében ezt az irányelvet át kell dolgozni.

[1] HL C […], […], […] o.
[2] HL C […], […], […] o.
[3] HL L 225., 1990.8.20., 6. o.
[4] Lásd a II. melléklet A. részét.

↓ 2003/123/EK (2) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(2) A ~~90/435/EGK~~ ⌦ jelen ⌫ irányelvnek az a célja, hogy a leányvállalatok által anyavállalataik számára kifizetett osztalékokat és más nyereségfelosztásokat mentesítse a forrásadók alól, és kiküszöbölje e jövedelmeknek az anyavállalat szintjén történő kettős adóztatását.

↓ 90/435/EGK (1) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(3) Szükség lehet arra, hogy a különböző tagállamok társaságai egymással csoportokat hozzanak létre annak érdekében, hogy ⌦ az Unión ⌫ ~~a Közösségen~~ belül a belső piac mintájára megteremtsék a feltételeket, és ilyen módon biztosítsák az ⌦ ilyen belső ⌫ piac hatékony működését. Nem kellene, hogy az ilyen műveleteket főként a tagállamok adóügyi rendelkezéseiből származó korlátozások, hátrányok vagy torzulások akadályozzák. A különböző tagállamok társaságainak az egymással létrehozott ilyen csoportjai tekintetében ezért szükséges olyan adószabályokról ⌦ rendelkezni ⌫, amelyek a verseny szempontjából semlegesek, hogy lehetővé tegyék a vállalkozások számára a ⌦ belső ⌫ piac követelményeihez való alkalmazkodást, termelékenységük növelését és nemzetközi szintű versenyképességük javítását.

↓ 90/435/EGK (2) preambulumbekezdés

(4) Az ilyen csoportosulás az anya- és leányvállalatokból álló csoportok kialakulását eredményezheti.

↓ 90/435/EGK (3) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

(5) A ⌦ 90/435/EGK irányelv hatálybalépését megelőzően a ⌫ különböző tagállamokban működő anyavállalatok és leányvállalataik közötti kapcsolatokat szabályozó adóügyi rendelkezések tagállamonként észrevehetően különbözőek, és általában kevésbé előnyösek ⌦ voltak ⌫ azoknál, amelyeket az ugyanazon tagállamban működő anyavállalatokra és ezek leányvállalataira lehetett alkalmazni. A különböző tagállamok társaságai közötti együttműködés ezért hátrányban ⌦ volt ⌫ az ugyanazon tagállam vállalatai közötti együttműködéssel összehasonlítva. Szükség ⌦ volt ⌫ e hátrány kiküszöbölésére egy közös rendszer bevezetésével annak érdekében, hogy megkönnyítsék a társaságok ⌦ uniós szintű ⌫ csoportosulását.

↓ 90/435/EGK (4)
preambulumbekezdés

(6) Ha egy anyavállalat a leányvállalatával való társulása értelmében megosztott nyereségeket kap, az anyavállalat szerint illetékes államnak tartózkodnia kell az ilyen nyereség adóztatásától, vagy az ilyen nyereség adóztatásánál fel kell hatalmaznia az anyavállalatot, hogy az e nyereségre jutó adó összegét a leányvállalat által megfizetett társasági adóval csökkentse.

↓ 90/435/EGK (5)
preambulumbekezdés

(7) Továbbá szükség van az adósemlegesség érdekében arra, hogy a leányvállalat által az anyavállalatával megosztott nyereség mentességet élvezzen a forrásadó alól.

↓ 2003/123/EK (8)
preambulumbekezdés

(8) Az anyavállalat állandó telephelyének járó nyereségfelosztások kifizetését, illetve az ilyen kifizetés átvételét ugyanolyan bánásmódban kell részesíteni, mint amelyet a leányvállalat és az anyavállalat viszonyában alkalmaznak. Ebbe bele kell érteni azt a helyzetet is, amikor az anyavállalat és leányvállalata ugyanazon tagállamban, az állandó telephely pedig másik tagállamban van. Másrészről úgy tűnik, hogy az olyan helyzeteket, amikor az állandó telephely és a leányvállalat azonos tagállamban van, az érintett tagállam – a szerződési elvek alkalmazásának sérelme nélkül – a nemzeti jogszabályok alapján kezelni tudja.

↓ 2003/123/EK (9)
preambulumbekezdés

(9) Az állandó telephelyek kezelésével kapcsolatban a tagállamoknak szükségük lehet arra, hogy a Szerződés elveivel összhangban és a nemzetközileg elfogadott adószabályok figyelembevételével feltételeket és jogi eszközöket határozzanak meg a nemzeti adóbevételek védelme és a nemzeti jogszabályok megkerülésének kivédése érdekében.

↓ 2003/123/EK 10. Preamb.

(10) Ha a vállalatcsoportok vállalatláncokba szerveződnek, és a nyereséget a leányvállalatok láncán keresztül osztják fel az anyavállalatnak, a kettős adóztatást mentesítés vagy beszámítás útján kell kiküszöbölni. Beszámítás esetén az anyavállalatnak képesnek kell lennie levonni a láncban bármely leányvállalata által kifizetett adót, azzal a feltétellel, hogy teljesülnek az ezen irányelvben meghatározott követelmények.

⇩ új szöveg

(11) A Bíróság C-133/06. sz. ügyben 2008. május 6-án hozott ítéletének[5] fényében szükséges átfogalmazni a 90/435/EGK irányelv 4. cikke (3) bekezdése második albekezdésének szövegét annak egyértelművé tétele érdekében, hogy az abban a rendelkezésben említett rendelkezéseket a Tanács fogadja el a Szerződésben meghatározott eljárás szerint.

🡻

(12) Ez az irányelv nem érinti a II. melléklet B. részében említett irányelveknek a nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségeket,

🡻 90/435/EGK

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

(1) Ezen irányelvet minden egyes tagállam alkalmazza:

a) valamely tagállam társasága által kapott felosztott nyereségre, amely más tagállamban működő leányvállalatától származik;

b) valamely tagállam társasága által más tagállam társasága számára jutatott felosztott nyereségre, amelyeknek az előbbi társaság a leányvállalata;

🡻 2003/123/EK 1. cikk 1. pont

c) valamely tagállamban elhelyezkedő, más tagállamban működő társaság állandó telephelye által kapott felosztott nyereségre, amely más, az állandó telephely elhelyezkedésétől különböző tagállamban működő leányvállalatától származik;

d) valamely tagállam társasága által ugyanazon tagállam társaságának más tagállamban elhelyezkedő állandó telephelyének juttatott felosztott nyereségre, amelynek az előbbi társaság a leányvállalata.

🡻 90/435/EGK

(2) Ezen irányelv nem zárhatja ki az egyes országok hazai vagy megállapodáson alapuló olyan rendelkezéseinek alkalmazását, amelyek a csalás vagy a visszaélés megakadályozásához szükségesek.

[5] EBHT 2000., I-03189. o.

↓ 90/435/EGK (kiigazított szöveg)

Ezen irányelv alkalmazásában⊠ : ⊠

↓ 90/435/EGK

a) „egy tagállam társasága”: bármely olyan társaság:

i. amely az I. melléklet A. részében felsorolt formák egyikét veszi fel;

↓ 90/435/EGK (kiigazított szöveg)

ii. amelyet valamely tagállam adójoga szerint adózási szempontból illetőséggel rendelkezőnek kell tekinteni az adott államban, és a harmadik állammal kötött kettős adózást elkerülő egyezmény feltételei alapján adózási szempontból nem kell ⊠ Unión ⊠ ~~Közösségen~~ kívüli illetőségűnek tekinteni;

iii. továbbá az I. melléklet B. részében felsorolt adók valamelyikének alanya, választási lehetőség vagy mentesség nélkül, vagy bármely olyan adónak alanya, amely az ilyen adók valamelyikét helyettesítheti.

↓ 2003/123/EK 1. cikk 2. pont 2. része

b) „állandó telephely”: egy tagállamban elhelyezkedő állandó üzletviteli hely, amelyen keresztül egy másik tagállam társasága üzleti tevékenységét részben vagy egészben kifejti, amennyiben ezen üzletviteli hely nyeresége a vonatkozó kétoldalú adózási egyezmény alapján vagy, ilyen egyezmény hiányában, a nemzeti jog alapján azon tagállamban adóköteles, ahol elhelyezkedik.

↓ 2003/123/EK 1. cikk 3. pont

[1]3. cikk

(1) Ezen irányelv alkalmazásában:

a) az „anyavállalat” státusza érvényes:

↓ 2003/123/EK 1. cikk, 3. pont (kiigazított szöveg)

i. bármely tagállam olyan társaságára, amely eleget tesz a 2. cikkben felsorolt feltételeknek, és egy másik tagállam ugyanezen feltételeknek eleget tevő társasága alaptőkéjéből legalább ⌦ 10 ⌫ %-kal részesedik;

ii. ugyanezen feltételek alapján egy tagállam olyan társaságára is, amely egy ugyanezen tagállamban lévő társaság alaptőkéjéből legalább ⌦ 10 ⌫ %-kal részesedik, és ezt a részesedést az előző társaság más tagállamban elhelyezkedő állandó telephelye birtokolja.

↓ 2003/123/EK 1. cikk, 3. pont

b) „leányvállalat”: olyan társaság, amelynek alaptőkéje az a) pontban említett részesedést magában foglalja.

↓ 90/435/EGK

(2) Az (1) bekezdéstől eltérően, a tagállamok a következő választási lehetőséggel rendelkeznek:

a) helyettesítik kétoldalú megállapodással a tőkerészesedés feltételét a szavazati jog birtoklásának feltételével,

b) nem alkalmazzák ezen irányelvet olyan tagállam társaságára, amely legalább egy kétéves megszakítás nélküli időszakra nem tart fenn olyan részesedést, amely azt anyavállalatnak minősíti, vagy olyan tagállam társaságára, amelyben egy másik tagállam társasága nem tart fenn legalább egy kétéves megszakítás nélküli időszakra ilyen részesedést.

4. cikk

↓ 2003/123/EK 1. cikk, 4. pont, a) alpont (kiigazított szöveg)

(1) Ha az anyavállalat vagy állandó telephelye – az anyavállalatnak a leányvállalatával fennálló kapcsolatára tekintettel – felosztott nyereséget kap, az anyavállalat állama és az állandó telephely állama, kivéve ha a leányvállalatot felszámolták:

a) tartózkodik az ilyen nyereség adóztatásától; vagy

b) adóztatja az ilyen nyereséget, miközben felhatalmazza az anyavállalatot és az állandó telephelyet, hogy levonja a fizetendő adó összegéből az ilyen nyereségre jutó és a leányvállalat, illetve a vállalati láncban lejjebb elhelyezkedő leányvállalatok által megfizetett társasági adót a megfelelő fizetendő adó összegéig, azzal a feltétellel, hogy a vállalat és a láncban lejjebb elhelyezkedő leányvállalat a lánc minden szintjén ⌦ a 2. cikkben megállapított fogalommeghatározással azonos és ⌫ megfelel a 3. cikkben meghatározott követelményeknek.

↓ 2003/123/EK 1. cikk, 4. pont, b) alpont (kiigazított szöveg)

(2) Ezen irányelv nem akadályozza meg az anyavállalat államát abban, hogy adózási szempontból átláthatónak tekintsen egy leányvállalatot az alapítása szerinti jog értelmében az adott leányvállalat jogi sajátosságainak ezen állam általi értékelése alapján, és ezért megadóztassa az anyavállalatot a leányvállalatának nyereségéből való részesedése után, ahogyan és amikor ezek a nyereségek felmerülnek. Ez esetben az anyavállalat állama tartózkodik a leányvállalat felosztott nyereségének megadóztatásától.

Amikor az anyavállalat állama meghatározza az anyavállalatnak a leányvállalat nyereségéből való részesedését annak felmerülésekor, akkor vagy mentesíti e nyereséget az adó alól, vagy felhatalmazza az anyavállalatot, hogy levonja a fizetendő adó összegéből az anyavállalat nyereségrészesedésére jutó és a leányvállalat, illetve a láncban lejjebb elhelyezkedő leányvállalatok által megfizetett társasági adót a megfelelő fizetendő adó összegéig, azzal a feltétellel, hogy a vállalat és a láncban lejjebb elhelyezkedő leányvállalat a lánc minden szintjén ⌦ a 2. cikkben megállapított fogalommeghatározással azonos és ⌫ megfelel a 3. cikkben meghatározott követelményeknek.

↓ 90/435/EGK
➔1 2003/123/EK 1. cikk, 4. pont, c) alpont

(3) Minden tagállam fenntartja annak lehetőségét, hogy a részesedéssel kapcsolatos semmilyen fizetési kötelezettséget és a leányvállalat nyereségfelosztásából származó semmilyen veszteséget ne lehessen levonni az anyavállalat adóztatható nyereségéből.

Ahol ilyen esetben a részesedésre vonatkozó ügyviteli költségeket átalányösszegként rögzítik, a rögzített összeg nem haladhatja meg a leányvállalat által felosztott nyereség 5 %-át.

(4) ➔1 Az (1) és (2) bekezdést alkalmazni kell a közös társaságiadó-rendszer tényleges hatálybalépésének időpontjáig. ←

↓ 90/435/EGK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

(5) A Tanács a megfelelő időpontban ⇨ különleges jogalkotási eljárás keretében egyhangúlag eljárva és az Európai Parlamenttel és a Gazdasági és Szociális Bizottsággal

folytatott konzultációt követően ⇦ elfogadja azon szabályokat, amelyeket ⌦ a közös társaságiadó-rendszer hatálybalépése ⌫ után kell alkalmazni.

5. cikk

↓ 2003/123/EK 1. cikk, 5. pont, a) alpont

Azon felosztott nyereség, amelyet a leányvállalat juttat az anyavállalata számára, mentesül a forrásadó alól.

↓ 90/435/EGK

6. cikk

Egy anyavállalat tagállama nem számíthat fel forrásadót azon nyereségre, amelyet az ilyen vállalat kap egy leányvállalattól.

7. cikk

(1) A „Forrásadó” kifejezés ezen irányelv alkalmazásában nem vonatkozik az adott leányvállalat által a tagállamának fizetendő azon társaságiadó-előlegre vagy a társasági adó előre történő megfizetésére (précompte), amely az anyavállalat részére történő nyereségfelosztással kapcsolatos.

(2) Ezen irányelv nem érinti azon nemzeti vagy megállapodáson alapuló rendelkezéseket, amelyeket az osztalékok gazdasági kettős adóztatásának kiküszöbölésére vagy mérséklésére szántak, különös tekintettel azon rendelkezésekre, amelyek az osztalékban részesülők adójóváírására vonatkoznak.

↓ 90/435/EK (kiigazított szöveg)

8. cikk

A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

↓

9. cikk

A II. melléklet A. részében meghatározott irányelvekkel módosított 90/435/EGK irányelv hatályát veszti, a II. melléklet B. részében meghatározott irányelveknek a nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségek sérelme nélkül.

A hatályon kívül helyezett irányelvre történő hivatkozásokat a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázatnak megfelelően ezen irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni.

10. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

↓ 90/435/EGK 9. cikk

11. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben,…]

a Tanács részéről
az elnök

↓ 2006/98/EK 1. cikk és Melléklet 7. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

I. MELLÉKLET

⌦ A. rész ⌫

↓ 2006/98/EK 1. cikk és melléklet 7. pont, b) alpont

A 2. CIKK a) PONT i. ALPONTJÁBAN EMLÍTETT TÁRSASÁGOK LISTÁJA

a) az európai részvénytársaság (SE) statútumáról szóló, 2001. október 8-i 2157/2001/EK tanácsi rendelet[1] és az európai részvénytársaság statútumának a munkavállalói részvételre vonatkozó kiegészítéséről szóló, 2001. október 8-i 2001/86/EK tanácsi irányelv[2] alapján alapított társaságok, valamint az európai szövetkezet (SCE) statútumáról szóló, 2003. július 22-i 1435/2003/EK tanácsi rendelet[3] és az európai szövetkezet statútumának a munkavállalói részvétel tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2003. július 22-i 2003/72/EK tanácsi irányelv[4] alapján alapított szövetkezetek;

b) a belga jog szerint a következőképpen ismert társaságok: société anonyme/„naamloze vennootschap", „société en commandite par actions"/„commanditaire vennootschap op aandelen", „société privée à responsabilité limitée"/„besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", „société coopérative à responsabilité limitée"/„coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid", „société coopérative à responsabilité illimitée"/„coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid", „société en nom collectif"/„vennootschap onder firma", „société en commandite simple"/„gewone commanditaire vennootschap" és azok a közjogi szervezetek, amelyek a fenti jogi formák egyikét fogadták el, és a belga jog alapján alapított más társaságok, amelyek a belga társasági adó alá tartoznak;

c) a bolgár jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „събирателно дружество", „командитно дружество", „дружество с ограничена отговорност", „акционерно дружество", „командитно дружество с акции", „неперсонифицирано дружество", „кооперации", „кооперативни съюзи", „държавни предприятия", melyeket a bolgár jog szerint alapítottak és amelyek kereskedelmi tevékenységet folytatnak;

d) a cseh jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciová společnost", „společnost s ručením omezeným";

e) a dán jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „aktieselskab" és „anpartsselskab". A társaságiadó-törvény alapján adóköteles más társaságok,

[1] HL L 294., 2001.11.10., 1. o.
[2] HL L 294., 2001.11.10., 22. o.
[3] HL L 207., 2003.8.18., 1. o.
[4] HL L 207., 2003.8.18., 25. o.

amennyiben adóköteles jövedelmüket az „aktieselskaber” tekintetében alkalmazandó általános adójogi szabályok alapján számítják ki és adóztatják;

f) a német jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Aktiengesellschaft”, „Kommanditgesellschaft auf Aktien”, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, „Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit”, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft”, „Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts”, és más, a német jog alapján alapított, a német társasági adó alá tartozó társaságok;

g) az észt jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „täisühing”, „usaldusühing”, „osaühing”, „aktsiaselts”, „tulundusühistu”;

h) az ír jog szerint bejegyzett vagy működő társaságok, az Industrial and Provident Societies Acts alapján bejegyzett intézmények, a Building Societies Acts alapján bejegyzett lakás-takarékpénztárak és a Trustee Savings Banks Act, 1989. értelmében vett takarékbankok;

i) az görög jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „ανώνυμη εταιρεία”, „εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)”, és más, a görög jog alapján alapított, a görög társasági adó alá tartozó társaságok;

j) a spanyol jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „sociedad anónima”, „sociedad comanditaria por acciones”, „sociedad de responsabilidad limitada”, és azok a közjogi szervezetek, amelyek a magánjog alapján működnek. A spanyol jog alapján alapított, a spanyol társasági adó („Impuesto sobre Sociedades”) alá tartozó más jogi személyek;

k) a francia jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „société anonyme”, „société en commandite par actions”, „société à responsabilité limitée”, „sociétés par actions simplifiées”, „sociétés d'assurances mutuelles”, „caisses d'épargne et de prévoyance”, „sociétés civiles”, amelyek automatikusan a társasági adó alá tartoznak, „coopératives”, „unions de coopératives”, ipari és kereskedelmi közintézmények és közvállalkozások, és más, a francia jog alapján alapított, a francia társasági adó alá tartozó társaságok;

l) az olasz jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „società per azioni”, „società in accomandita per azioni”, „società a responsabilità limitata”, „società cooperative”, „società di mutua assicurazione”, valamint az olyan köz- és magánjogi személyek, amelyek teljes mértékben vagy elsődlegesen kereskedelmi tevékenységeket folytatnak;

m) a ciprusi jog szerint: a jövedelemadó törvényekben meghatározott „εταιρείες”;

n) a lett jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciju sabiedrība”, „sabiedrība ar ierobežotu atbildību”;

o) a litván jog szerint alapított társaságok;

p) a luxemburgi jog szerint a következőképpen ismert társaságok: as „société anonyme”, „société en commandite par actions”, „société à responsabilité limitée”, „société coopérative”, „société coopérative organisée comme une société anonyme”,

„association d'assurances mutuelles”, „association d'épargne-pension”, „entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public”, és más, a luxemburgi jog alapján alapított, a luxemburgi társasági adó alá tartozó társaságok;

q) a magyar jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „közkereseti társaság”, „betéti társaság”, „közös vállalat”, „korlátolt felelősségű társaság”, „részvénytársaság”, „egyesülés”, „szövetkezet”;

r) a máltai jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata”, „Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet”;

s) a holland jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „naamloze vennnootschap”, „besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, „open commanditaire vennootschap”, „coöperatie”, „onderlinge waarborgmaatschappij”, „fonds voor gemene rekening”, „vereniging op coöperatieve grondslag”, „vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt”, és más, a holland jog alapján alapított, a holland társasági adó alá tartozó társaságok;

t) az osztrák jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „Aktiengesellschaft”, „Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, „Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit”, „Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften”, „Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts”, „Sparkassen”, és más, az osztrák jog alapján alapított, az osztrák társasági adó alá tartozó társaságok;

u) a lengyel jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „spółka akcyjna”, „spółka z ograniczoną odpowiedzialnością”;

v) a portugál joggal összhangban alapított kereskedelmi társaságok vagy kereskedelmi formával rendelkező polgári jogi társaságok és szövetkezetek és közvállalkozások;

w) a román jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „societăți pe acțiuni”, „societăți în comandită pe acțiuni”, „societăți cu răspundere limitată”;

x) a szlovén jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „delniška družba”, „komanditna družba”, „družba z omejeno odgovornostjo”;

y) a szlovák jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „akciová spoločnosť”, „spoločnosť s ručením obmedzeným”, „komanditná spoločnosť”;

z) a finn jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „osakeyhtiö”/„aktiebolag”, „osuuskunta”/„andelslag”, „säästöpankki”/„sparbank” és „vakuutusyhtiö”/„försäkringsbolag”;

aa) a svéd jog szerint a következőképpen ismert társaságok: „aktiebolag”, „försäkringsaktiebolag”, „ekonomiska föreningar”, „sparbanker”, „ömsesidiga försäkringsbolag”;

ab) az Egyesült Királyság joga alapján alapított társaságok.

↓ 2006/98/EK 1. cikk és melléklet 7. pont b) alpont (kiigazított szöveg)

⌦ B. rész ⌫

⌦ A 2. CIKK a) PONTJÁNAK iii. ALPONTJÁBAN EMLÍTETT ADÓK LISTÁJA ⌫

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, első fr. bek.
– Belgiumban: impôt des sociétés/vennootschapsbelasting,
↓ 2006/98/EK 1. cikk és melléklet 7. pont a) alpont
– Bulgáriában: корпоративен данък,
↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.
– a Cseh Köztársaságban: daň z příjmů právnických osob,
↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, második fr. bek.
– Dániában: selskabsskat,
↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, harmadik francia bekezdés
– Németországban: Körperschaftssteuer,
↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.
– Észtországban: tulumaks,
↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, hetedik fr. bek.
– Írországban: corporation tax,
↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, negyedik fr. bek.
– Görögországban: φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, ötödik fr. bek.

– Spanyolországban: impuesto sobre sociedades,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, hatodik fr. bek.

– Franciaországban: impôt sur les sociétés,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, nyolcadik fr. bek.

– Olaszországban: imposta sul reddito delle persone giuridiche,

↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.

– Cipruson: φόρος εισοδήματος,

– Lettországban: uzņēmumu ienākuma nodoklis,

– Litvániában: pelno mokestis,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, kilencedik fr. bek.

– Luxemburgban: impôt sur le revenu des collectivités,

↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.

– Magyarországon: társasági adó, osztalékadó,

– Máltán: taxxa fuq l-income,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, tizedik fr. bek.

– Hollandiában: vennootschapsbelasting,

↓ 1994. évi csatlakozási okmány 29. cikk és I. melléklet 196. o.

– Ausztriában: Körperschaftssteuer,

↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.

– Lengyelországban: podatek dochodowy od osób prawnych,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, tizenegyedik fr. bek.

– Portugáliában: imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas,

↓ 2006/98/EK 1. cikk és melléklet 7. pont a) alpont

– Romániában: impozit pe profit,

↓ 2003. évi csatlakozási okmány 20. cikk és II. melléklet 8. pont 560. o.

– Szlovéniában: davek od dobička pravnih oseb,

– Szlovákiában: daň z príjmov právnických osôb,

↓ 1994. évi csatlakozási okmány 29. cikk és I. melléklet 196. o.

– Finnországban: Yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund,

– Svédországban: Statlig inkomstskatt,

↓ 90/435/EGK 2. cikk c) pont, tizenkettedik fr. bek.

– az Egyesült Királyságban: corporation tax.

↑

II. MELLÉKLET

A. rész

A hatályon kívül helyezett irányelv és egymást követő módosításainak jegyzéke
(lásd a 9. cikket)

A Tanács 90/435/EGK irányelve (HL L 225., 1990.8.20., 6. o.)	
Az 1994. évi csatlakozási okmány I. melléklet XI.B.I.3. pontja (HL C 241., 1994.8.29., 196. o.)	
A Tanács 2003/123/EK irányelv (HL L 7., 2004.1.13., 41. o.)	
A 2003. évi csatlakozási okmány II. melléklet 9.8. pontja (HL L 236., 2003.9.23., 555. o.)	
A Tanács 2006/98/EK irányelv (HL L 363., 2006.12.20., 129. o.)	Kizárólag a melléklet 7. pontja

B. rész

A nemzeti jogba való átültetésre előírt határidők listája
(lásd a 9. cikket)

Irányelv	Átültetés határideje
90/435/EGK	1991. december 31.
2003/123/EK	2005. január 1.
2006/98/EK	2007. január 1.

III. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

90/435/EGK irányelv	Ez az irányelv
1. cikk, (1) bekezdés, első–negyedik francia bekezdés	1. cikk, (1) bekezdés, a)–d) pont
1. cikk, (2) bekezdés	1. cikk, (2) bekezdés
2. cikk, (1) bekezdés, a bevezető mondat első fele	2. cikk, bevezető mondat
2. cikk, (1) bekezdés, a bevezető mondat második fele	2. cikk, a) pont, bevezető fordulat
2. cikk, (1) bekezdés, a) pont	2. cikk, a) pont, i. alpont
2. cikk, (1) bekezdés, b) pont	2. cikk, a) pont, ii. alpont
2. cikk, (1) bekezdés, c) pont, az első albekezdés bevezető mondata és a második albekezdés	2. cikk, a) pont, iii. alpont
2. cikk, (1) bekezdés, c) pont, első albekezdés, első–huszonhetedik francia bekezdés	I. melléklet, B. rész, első–huszonhetedik francia bekezdés
2. cikk, (2) bekezdés	2. cikk, b) pont
3. cikk, (1) bekezdés, bevezető fordulat	3. cikk, (1) bekezdés, bevezető fordulat
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont első albekezdés bevezető szavak	3. cikk, (1) bekezdés, a) pont bevezető fordulat
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, első albekezdés, záró fordulat	3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, i. alpont
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, második albekezdés	3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, ii. alpont
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, harmadik albekezdés	-
3. cikk, (1) bekezdés, a) pont, negyedik albekezdés	
3. cikk, (1) bekezdés, b) pont	3. cikk, (1) bekezdés, b) pont

3. cikk, (2) bekezdés, első és második francia bekezdés	3. cikk, (2) bekezdés, a) és b) pont

4. cikk, (1) bekezdés, első és második francia bekezdés	4. cikk, (1) bekezdés, a) és b) pont
4. cikk, (1a) bekezdés	4. cikk, (2) bekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, első mondat	4. cikk, (3) bekezdés, első albekezdés
4. cikk, (2) bekezdés, második mondat	4. cikk, (3) bekezdés, második albekezdés
4. cikk, (3) bekezdés, első mondat	4. cikk, (4) bekezdés
4. cikk, (3) bekezdés, második mondat	4. cikk, (5) bekezdés
5., 6. és 7. cikk	5., 6. és 7. cikk
8. cikk, (1) bekezdés	-
8. cikk, (2) bekezdés	8. cikk
-	9. cikk
-	10. cikk
9. cikk	11. cikk
Melléklet	I. melléklet, A. rész
-	II. melléklet
-	III. melléklet